

Οι γυναίκες Ζαπατίστας συγκαλούν την πρώτη διεθνή συγκέντρωση αγωνιζόμενων γυναικών

Sylvia Varnava

Ανακοινωθέν της αυτόχθονης επαναστατικής μυστικής επιτροπής, Γενική Διοίκηση του Εθνικού Απελευθερωτικού Στρατού των Ζαπατίστας.

Μεξικό

29 Δεκεμβρίου 2017

Προς τις γυναίκες του Μεξικού και του Κόσμου:

Προς τις αυτόχθονες γυναίκες του Μεξικού και του Κόσμου:

Προς τις γυναίκες του Διοικητικού Συμβουλίου των Αυτοχθόνων:

Προς τις γυναίκες του Εθνικού Κογκρέσου:

Προς τις γυναίκες της εθνικής και διεθνούς έκτης:

Συντρόφισσες, αδελφές:

Σας χαιρετάμε με σεβασμό και αγάπη, ως γυναίκες που είμαστε – γυναίκες που αγωνίζονται, αντιστέκονται και επαναστατούν εναντίον του σοβινιστικού και πατριαρχικού κράτους.

Γνωρίζουμε καλά ότι το κακό σύστημα όχι μόνο μας εκμεταλλεύεται, μας καταπιέζει, μας ληστεύει και μας δείχνει ασέβεια ως ανθρώπινα όντα, αλλά μας εκμεταλλεύεται, μας καταπιέζει, μας ληστεύει και μας αγνοεί ξανά και ξανά ως γυναίκες.

Και γνωρίζουμε ότι τα πράγματα είναι τώρα χειρότερα, γιατί τώρα σε ολόκληρο τον κόσμο δολοφονούμαστε. Και δεν υπάρχει καμία επίπτωση για τους δολοφόνους – ο πραγματικός δολοφόνος είναι πάντα το σύστημα πίσω από το πρόσωπο ενός άντρα – γιατί καλύπτονται, προστατεύονται και μάλιστα ανταμείβονται από την αστυνομία, τα δικαστήρια, τα μέσα ενημέρωσης, τις κακές κυβερνήσεις και όλους αυτούς που βρίσκονται σε θέσεις εξουσίας, οι οποίοι διατηρούν τη θέση τους με τις πλάτες των δεινών μας.

Ωστόσο, δεν είμαστε φοβισμένες, ή κι αν ακόμη είμαστε, ελέγχουμε τον φόβο μας, και δεν παραδινόμαστε, δεν παραιτούμαστε και δεν ξεπουλιόμαστε.

Έτσι αν είστε γυναίκα που αγωνίζεται και είναι ενάντια στον τρόπο που μας συμπεριφέρονται ως γυναίκες, αν δεν φοβάστε (ή φοβάστε, αλλά ελέγχετε τον φόβο σας), τότε σας προσκαλούμε να συναντηθείτε μαζί μας, να μας μιλήσετε και να μας ακούσετε ως γυναίκες.

Συνεπώς καλούμε όλες τις επαναστατημένες γυναίκες απ' όλο τον κόσμο στην:

Πρώτη διεθνή συγκέντρωση πολιτικής, τέχνης, αθλητισμού και πολιτισμού για τις αγωνιζόμενες γυναίκες.

Η συγκέντρωση θα πραγματοποιηθεί στο Caracol της Morelia, Tzotz Choj, ζώνη της Τσιάπας στο Μεξικό, στις 8, 9, και 10 Μαρτίου του 2018.

Η άφιξη θα πραγματοποιηθεί στις 7 Μαρτίου και η αναχώρηση στις 11 Μαρτίου.

Εάν είστε άντρας μάταια διαβάζετε ή ακούτε την ανακοίνωση αυτή, γιατί δεν είστε προσκεκλημένοι.

Όσον αφορά τους Ζαπατίστας άντρες, θα τους βάλουμε ν'αναλάβουν όλα τα απαραίτητα καθήκοντα, ώστε να μπορούμε να παίξουμε, να μιλήσουμε, να τραγουδήσουμε, να χορέψουμε, να απαγγείλλουμε ποίηση και να συμμετέχουμε σε οποιεσδήποτε άλλες μορφές τέχνης και πολιτισμού που θέλουμε χωρίς να νιώθουμε αμηχανία. Οι άνδρες θα είναι υπεύθυνοι για όλα τα απαραίτητα καθήκοντα της κουζίνας και του καθαρισμού.

Μπορεί κάποια να συμμετέχει ως άτομο ή ως συλλογικότητα. Μπορείτε να δηλώσετε συμμετοχή σε αυτό το μέιλ : encuentromujeresqueluchan@ezln.org.mx.

Συμπεριλάβετε το όνομά σας, από πού είστε, εάν συμμετέχετε ως άτομο ή ως συλλογικότητα, καθώς και το πώς θέλετε να συμμετάσχετε ή αν απλά έρχεστε να διασκεδάσετε μαζί μας. Η ηλικία, το χρώμα, οι διαστάσεις, η θρησκευτική πίστη, η φυλή και ο τρόπος ζωής σας δεν έχουν σημασία. έχει σημασία μόνο ότι είστε γυναίκα και ότι αγωνίζεστε εναντίον του πατριαρχικού και σοβινιστικού καπιταλιστικού συστήματος.

Αν θέλετε να έρθετε με τους γιους σας που είναι ακόμα μικροί, αυτό είναι μια χαρά, μπορείτε να τους φέρετε. Η εμπειρία θα τους χρησιμεύσει, ώστε ν'αρχίσουν να κατανοούν, ότι εμείς οι γυναίκες δεν θα συνεχίσουμε πλέον ν'ανεχόμαστε τη βία, την ταπείνωση, την κοροϊδία, ή οποιαδήποτε άλλη γαμημένη υποτιμητική συμπεριφορά από τους άνδρες ή από το σύστημα.

Και αν ένας άντρας ηλικίας άνω των 16 ετών θέλει να έρθει μαζί σου, αυτό εξαρτάται από εσένα, αλλά εδώ δεν θα βγει από την κουζίνα. Μπορεί όμως να δει κάποιες από τις δραστηριότητες και να μάθει κάτι από αυτές.

Εν ολίγοις, οι άνδρες δεν μπορούν να έρθουν, αν δεν συνοδεύονται από γυναίκα.

Αυτά είναι όλα για τώρα, σας περιμένουμε εδώ συντρόφισσες και αδελφές.

Από τα βουνά του νοτιοανατολικού Μεξικού.

Για την Αυτόχθονη Επαναστατική Μυστική Επιτροπή-Γενική Διοίκηση του Εθνικού Απελευθερωτικού Στρατού των Ζαπατίστας και για λογαριασμό όλων των κοριτσιών, των νεαρών γυναικών, των ενήλικων γυναικών και των πρεσβύτερων γυναικών, ζωντανών και νεκρών, των συμβούλων, των γυναικείων εκπροσώπων των Καλών Κυβερνήσεων, των μαχητριών, των εξεγερμένων γυναικών και τις βάσεις στήριξης των Ζαπατίστας.

Διοικήτριες Jessica, Esmeralda, Lucía, Zenaida και το μικρό κορίτσι Defensa Zapatista.

Μεξικό, 29 Δεκεμβρίου 2017

